

Ipalagay ninyo ang isang lungsod na ang kulay nang inyong balat ay hindi ginagamit na batayan para sa katayuan ng inyong lalusugan, edukasyon, o ng inyong katungkulan sa trabaho.

## Proyekto sa Hustisya sa Lahi at Kalagayang Panlipunan

Race & Social Justice



INITIATIVE

Ang Proyekto sa Hustisya sa Lahi at Kalagayang Panlipunan (RSJI) ay isang programa ng pamahalaan ng Lungsod ng Seattle. Ang layunin nito ay ang wakasan ang sistematikong kapootang panglahi Seattle, at upang hikayatin ang ganap na pakikilahok ng lahat ng mga residente ng ating lungsod.

May tatlong layunin ang RSJI:

- Wakasan ang kaibahang batay sa lahi sa loob ng pamahalaan ng Lungsod.
- Paghusayin ang mga serbisyo at pakikisalamuha sa komunidad sa Lungsod.
- Wakasan ang kaibahang batay sa lahi sa lahat ng komunidad ng Seattle.

### Pagpapahusay sa mga serbisyo para sa mga imigrante at refugee

Ang pagpapahusay ng access sa mga serbisyo para sa mga imigrante at refugee ay isang mahalagang bahagi ng Proyekto sa Hustisya sa Lahi at Kalagayang Panlipunan. Bilang bahagi ng RSJI, nagbibigay ang Lungsod ng Seattle ng libreng serbisyo pagta-translate ng wika at interpretation kung hihilingin para sa mga tao kapag nakikipag-ugnayan sa Lungsod para sa mga programa at serbisyo.

### Racism: Isang problema ng Amerika

Ang diskriminasyon ay isang problema sa buong mundo. Ang ilang mga bansa ay gumagamit ng relihiyon upang paghiwa-hiwalayin ang mga tao; ang iba ay gumagamit ng wika; ang ilan ay gumagamit ng pagiging kasapi sa ibang tribo o nasyonalidad.

Ang institutional racism ay isang sistema ng maagang panghuhusga at pangunahing nakabatay sa kulay ng balat at nasyonalidad. Sa ngayon, pinoprotektahan ng mga batas ang mga tao mula sa ilegal na diskriminasyon, subalit ang mga taong hindi puti ang kulay ng balat ay nakakaranas pa rin ng sistematikong kapootang panglahi. Naiimpluwensyahan ng lahi kung saan tayo nakatira, nagtatrabaho, gaano tayo gumaganap sa paaralan, gaano tayo katagal mabubuhay, at kung masasangkot ba tayo o hindi sa sistema ng hustisya sa krimen.

### RSJI: nagtutulungan upang wakasan ang racism

Pinapabuti ng RSJI ang paraan ng paglilingkod ng Lungsod ng Seattle sa aming mga residente, kabilang ang mga pamilyang imigrante at refugee.



Mangyaring makiisa sa Lungsod ng Seattle upang magtulungan upang wakasan ang racism. Ang RSJI ay isang proyektong mahaba ang tatahakin upang mapabuti ang ating lungsod para sa ating lahat.

Para sa higit pang impormasyon tungkol sa Proyekto upang Wakasan ang Racism sa Seattle (RSJI), makipag-ugnayan sa Seattle Office for Civil Rights sa 206-684-4500, o bisitahin ang [www.seattle.gov/rsji](http://www.seattle.gov/rsji).

Imagine a city where your skin color does not predict your health, your education, or your job.

## **Seattle Race and Social Justice Initiative (RSJI)**



The Race and Social Justice Project [ RSJI ] is a program of Seattle City government. Its mission is to end systemic racism in Seattle, and to encourage full participation by all residents of our city.

RSJI has three goals:

- End race-based disparities within City government.
- Improve City services and community engagement.
- End race-based disparities in all communities of Seattle.

### **Improving services for immigrants and refugees**

Improving access to services for immigrants and refugees is an important part of the Race and Social Justice Project. As part of RSJI, the City of Seattle provides free language translation and interpretation services on request for people when contacting the City for programs and services.

### **Racism: an American problem**

Discrimination is a problem around the world. Some countries use religion to divide people; others use language; and some use tribal membership or nationality.

Institutional racism is a system of prejudice and power based on skin color and nationality. Today, laws protect people from illegal discrimination, yet people who are not white still experience the result of systemic racism. Race influences where we live, where we work, how well we do in school, how long we will live, and whether we will be involved in the criminal justice system.



### **RSJI: working together to end racism**

RSJI is improving the way that the City of Seattle serves our residents, including immigrant and refugee households.

Please join the City of Seattle to work together to end racism. RSJI is a long-term project to improve our city for all of us.

For more information about the Project to End Racism in Seattle [ RSJI ], contact the Seattle Office for Civil Rights at 206-684-4500, or visit [www.seattle.gov/rsji](http://www.seattle.gov/rsji).